



MISU



GEBRAUCHSANLEITUNG
USER GUIDE
GUIDA UTENTE
GUIDE UTILISATEUR
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO UTILIZADOR
BRUGSANVISNING
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING

DE

EN

IT

FR

NL

PL

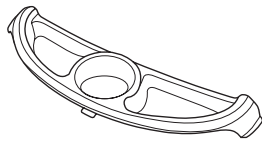
ES

PT

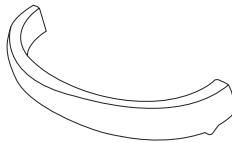
DA

NO

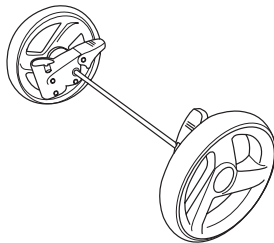
SV



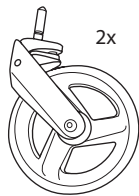
a) Child's tray



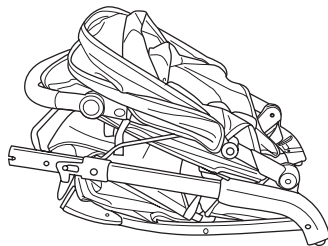
b) Bumperbar



c) Rear Axle



d) Front Wheels



e) Frame

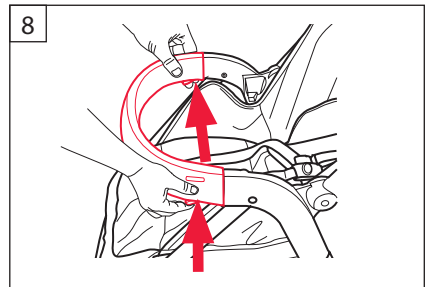
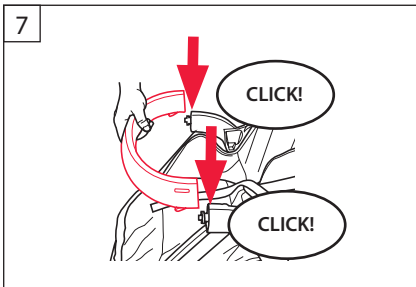
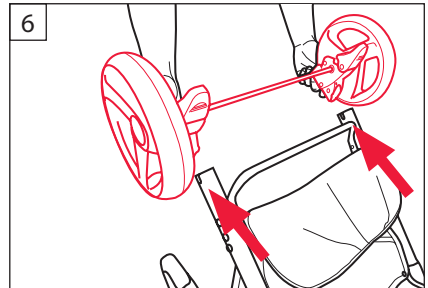
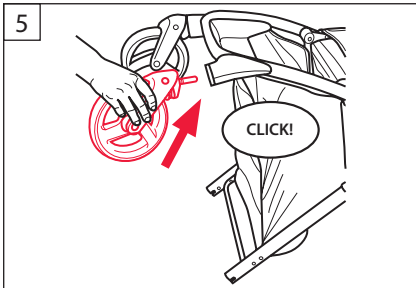
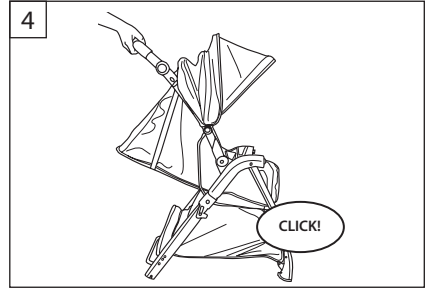
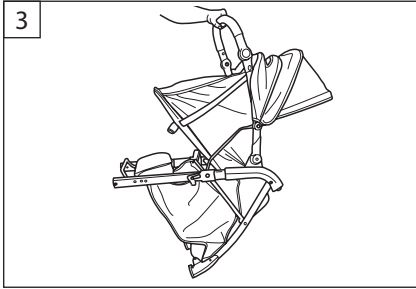
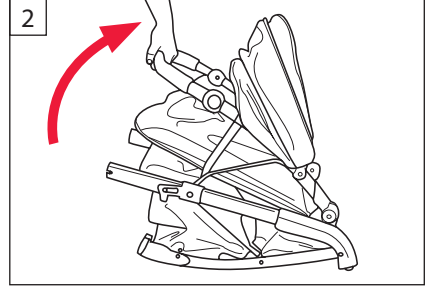
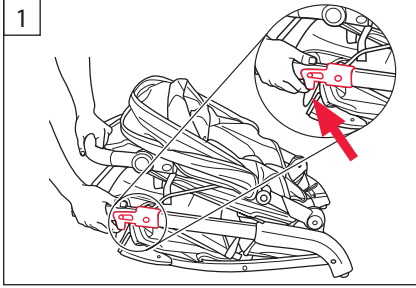
- a) Tablett
- a) Child's tray
- a) Vassoio bambino
- a) Plateau enfant
- a) Tafeltje
- a) Tacka dla dziecka
- a) Bandeja
- a) Tabuleiro
- a) Barnets bakke
- a) Brett
- a) Barnets bricka

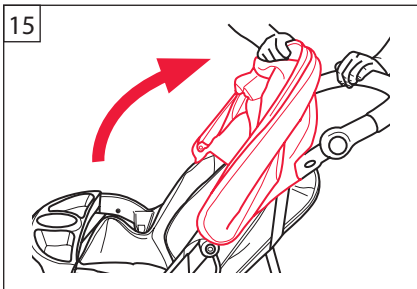
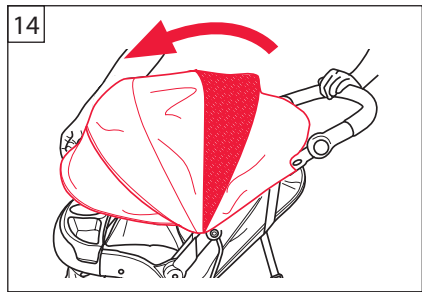
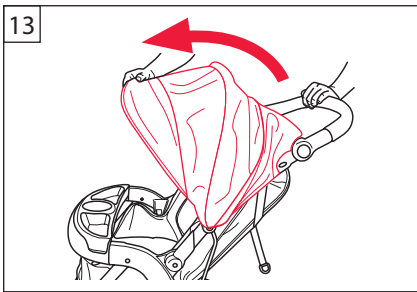
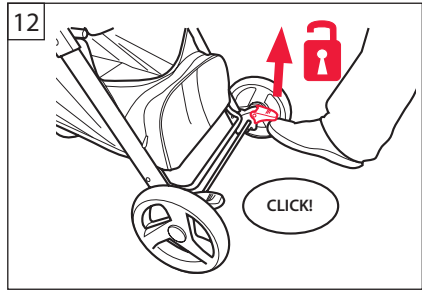
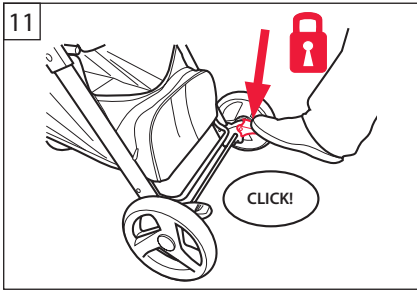
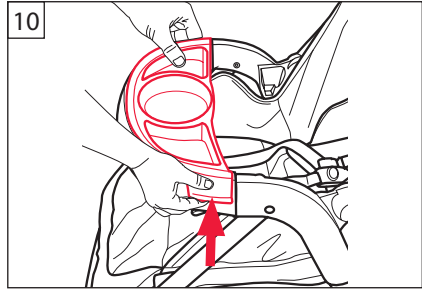
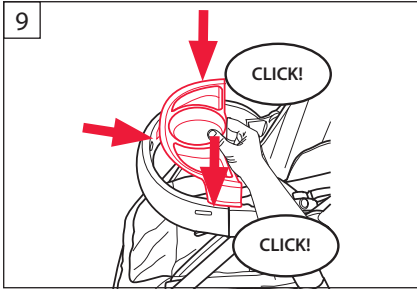
- b) Schutzbügel
- b) Bumperbar
- b) Barra salvabimbo
- b) Barre de protection
- b) Veiligheidsbeugel
- b) Pałak zabezpieczający
- b) Barra de seguridad
- b) Barra de segurança
- b) Bøjle
- b) Bøyle
- b) Säkerhetsbygel

- c) Hinterradachse
- c) Rear Axle
- c) Asse posteriore
- c) Essieu arrière
- c) Achteras
- c) Tylna oś
- c) Eje trasero
- c) Eixo traseiro
- c) Bagaksel
- c) Bakaksel
- c) Bakaxel

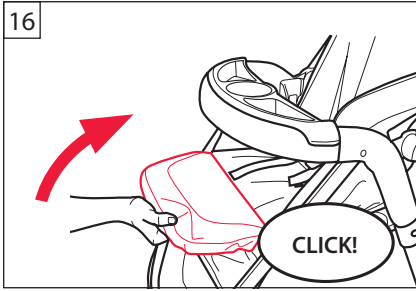
- d) Vorderräder
- d) Front Wheels
- d) Ruote anteriori
- d) Roues avant
- d) Voorwielen
- d) Przednie kółka
- d) Ruedas delanteras
- d) Rodas dianteiras
- d) Forhjul
- d) Forhjul
- d) Framhjul

- e) Gestell
- e) Frame
- e) Telaio
- e) Cadre
- e) Frame
- e) Rama
- e) Bastidor
- e) Estrutura
- e) Understel
- e) Ramme
- e) Underrede

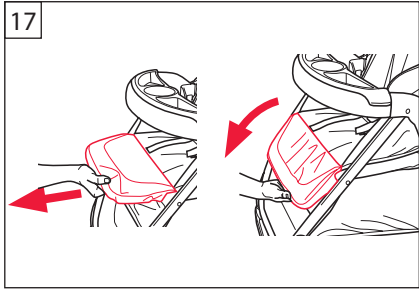




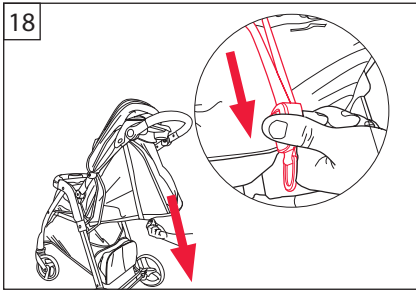
16



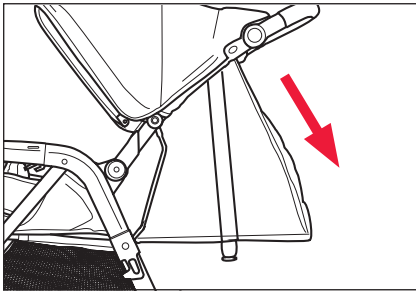
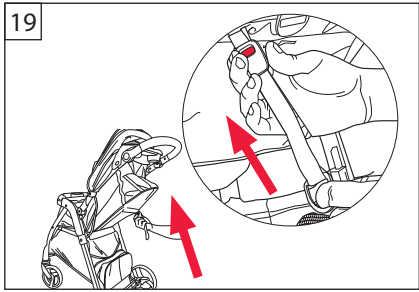
17



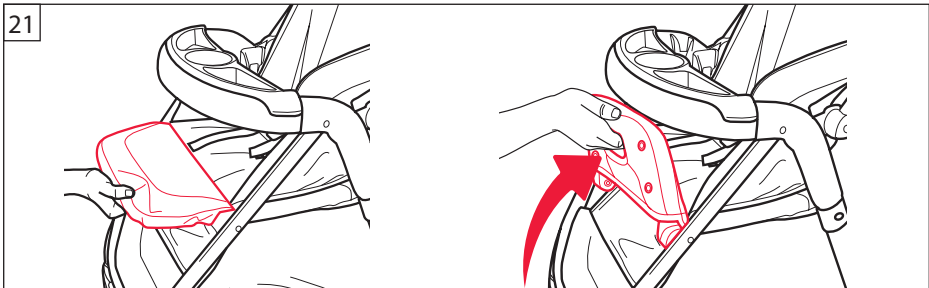
18



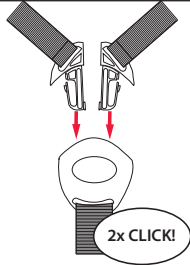
19



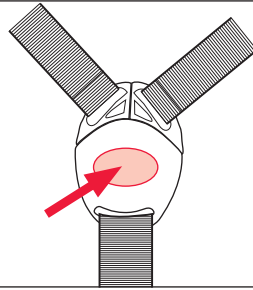
21



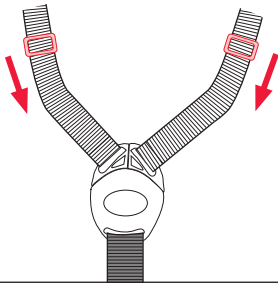
22



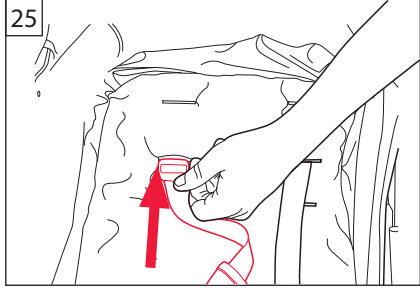
23



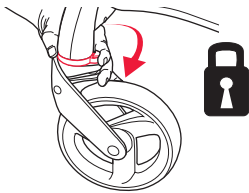
24



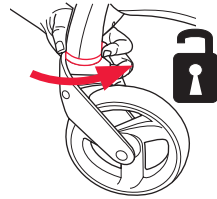
25



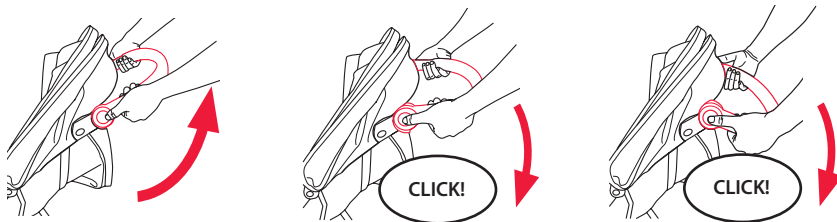
26



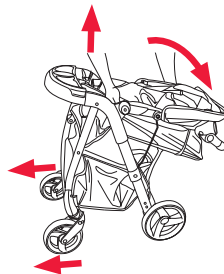
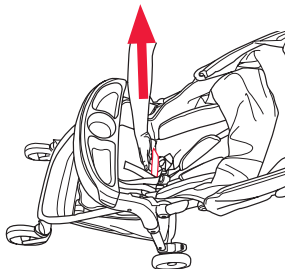
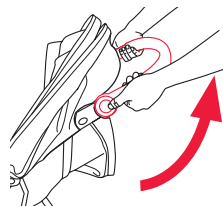
27



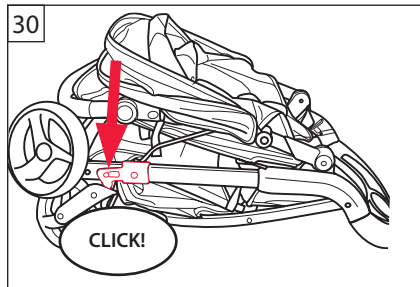
28



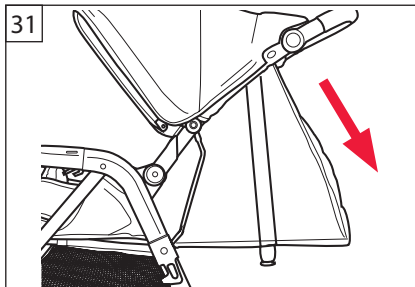
29



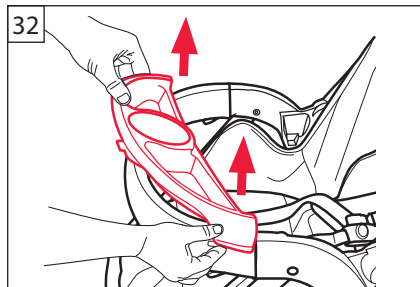
30



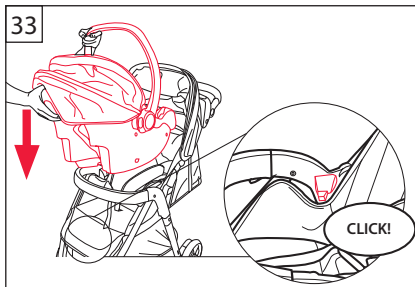
31



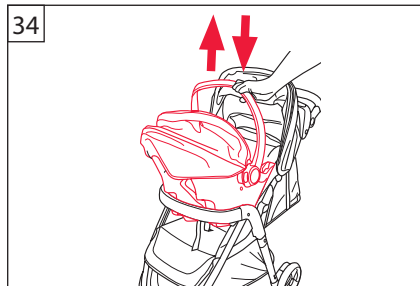
32



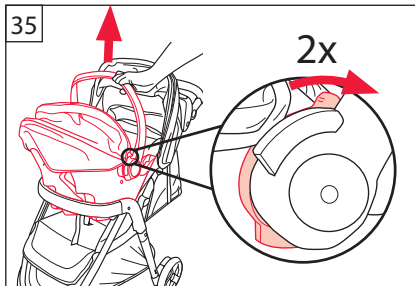
33



34



35



- 1 Transportarretierung lösen.
- 2 Kinderwagen am Griff nach oben ziehen, um ihn auszuklappen.
- 3-4 Vor dem Benutzen PRÜFEN, ob der Kinderwagen in vollständig ausgeklappter Position eingerastet ist.
Beim Einrasten ist ein Klick-Geräusch zu hören.
- 5 Anbringen der Vorderräder: Rad in das dafür vorgesehene Aufnahmerohr stecken, bis es einrastet (Klick-Geräusch). Bei der anderen Seite genauso vorgehen.
Durch Ziehen an den Rädern auf sicheren Sitz prüfen.
- 6 Anbringen der Hinterräder: Räder jeweils in die dafür vorgesehenen Aufnahmerohre stecken, bis sie einrasten (Klick-Geräusch).
Durch Ziehen an den Rädern auf sicheren Sitz prüfen.
- 7 Anbringen des Schutzbügels: Schutzbügel auf den Kinderwagen aufstecken, bis er einrastet (Klick-Geräusch).
- 8 Zum Öffnen des Schutzbügels am Riegel an der Unterseite ziehen und Schutzbügel nach oben schwenken; alternativ kann auch an beiden Riegeln gezogen und der Schutzbügel dann komplett nach oben abgezogen werden.
- 9 Anbringen des Tablett: Tablett auf den Schutzbügel aufsetzen und einrasten lassen (Klick-Geräusch).
- 10 Abnehmen des Tablett: Laschen auf beiden Seiten des Tablett vom Schutzbügel abziehen und das Tablett nach oben abziehen.
HINWEIS: Vor dem Befestigen der Autositzschale muss stets zunächst das Tablett vom Schutzbügel genommen werden.
- 11 Feststellen der Bremsen: Pedale an beiden Hinterrädern mit dem Fuß NACH UNTEN drücken.
- 12 Lösen der Bremsen: Pedale an beiden Hinterrädern NACH OBEN drücken.
- 13-15 Schutzdach zum Auf- oder Einklappen nach vorn ziehen bzw. nach hinten drücken.
- 16 Höherstellen der Fußstütze: Fußstütze wie in der Abbildung zu sehen nach oben ziehen. So weit nach oben schwenken, bis sie einrastet (Klick-Geräusch).
- 17 Absenken der Fußstütze: Rohr am Rand der Fußstütze nach außen ziehen und die Fußstütze nach unten schwenken.
- 18 Um die Rückenlehne flacher einzustellen, entsprechenden Knopf drücken und den Riemen an der Rückseite nach unten ziehen.
- 19 Um die Rückenlehne in aufrechter Position einzustellen, Knopf drücken und nach oben drücken.
- 20 Rückenlehne in waagerechter Position einstellen.
- 21 Fußstütze in oberster Position einstellen.

- 22 Zum Ansnallen der Schultergurte diese in die Anschlussschnalle am Schrittgurt stecken wie in der Abbildung zu sehen, so dass sie einrasten (Klick-Geräusch).
- 23 Zum Lösen der Gurte auf den Knopf der Schnalle drücken und anschließend die Schultergurte herausziehen.
- 24 Zum Anpassen der Gurtlänge an die Größe des Kindes Schultergurte durch Ziehen am freien Gurtende enger stellen wie in der Abbildung dargestellt.
- 25 Um die Höhe der Schultergurte zu ändern, mit einer Hand hinter den Kinderwagen greifen und die Gurthalterung zur Vorderseite des Sitzes drücken und dann erneut durch diejenigen Öffnungen in der Rückenlehne nach hinten führen, die sich am dichtesten an den Schultern des Kindes befinden.
Beim anderen Gurt genauso vorgehen.
Beim Durchführen der Gurte zur Lehnenrückseite ist unbedingt DARAUF zu ACHTEN, dass die Gurte an beiden Seiten auf gleicher Höhe eingestellt sind.
- 26 Ein Lenkstopp an den Schwenkrädern dient der einfacheren Handhabung auf rauem Untergrund, etwa auf steinigen Wegen oder Schotterwegen.
Riegel zum Blockieren der Vorderräder nach RECHTS stellen.
- 27 Riegel zum Aufheben des Lenkstoppes an den Vorderrädern nach LINKS stellen.
- 28 Knöpfe auf beiden Seiten des Handgriffs drücken und Griff in die gewünschte Position stellen (3 Positionen möglich).
- 29 Zusammenklappen des Kinderwagens: Vor dem Zusammenklappen darauf achten, dass der höhenverstellbare Handgriff nicht in der niedrigsten Position eingestellt ist.
Die Vorderräder müssen nach vorn zeigen.
Das Band zum Zusammenklappen unter der Tasche im Sitzbereich nach oben ziehen wie in der Abbildung zu sehen.
- 30 Die Transportarretierung schließt automatisch im zusammengeklappten Zustand.
- 31 Rückenlehne in waagerechter Position einstellen.
- 32 Vor dem Befestigen der Autositzschale muss zunächst das Tablett vom Schutzbügel genommen werden.
- 33 Autositzschale einsetzen. Die Autositzschale rastet in den dafür vorgesehenen Aufnahmen an den Seiten des Kinderwagens ein (Klick-Geräusch).
- 34 PRÜFEN, ob die Autositzschale vollständig in die dafür vorgesehenen Aufnahmen auf beiden Seiten des Kinderwagens eingerastet ist. Dazu die Autositzschale nach oben ziehen.
- 35 Zum Herausnehmen der Autositzschale aus dem Kinderwagen den roten Hebel gemäß Pfeilrichtung in der Abbildung betätigen. Diesen Schritt auf beiden Seiten des Kinderwagens durchführen, um die Autositzschale zu lösen und herausnehmen zu können.

Wichtig – Diese Anleitung ist zur späteren Verwendung aufzubewahren.

Warn- und Sicherheitshinweise sowie Informationen zu Wartung, Entsorgung und Garantiebestimmungen sind im Begleitheft mit den Sicherheitshinweisen aufgeführt.

INSTRUCTIONS

EN

- 1 Unlock the storage latch.
- 2 Pull the stroller on the handle bar in upright position.
- 3-4 **CHECK TO MAKE** sure the stroller is locked in the fully open position before using it. You hear a click sound if it is done in the right way.
- 5 To attach front wheels, push wheel onto front leg tube until it clicks into place. Repeat on other side. Pull on wheels to make sure both of them are attached.
- 6 To attach rear wheels, push wheels onto rear leg tube until they click into place. Pull on wheels to make sure both of them are attached.
- 7 To attach bumperbar, push bumperbar onto stroller until it clicks into place.
- 8 To open, pull the tab on the underside of bumperbar and rotate open or pull both tabs and lift up to remove.
- 9 To attach child's tray, snap tray onto bumperbar until it clicks into place.
- 10 To remove, pull tabs on side of tray out from the bumperbar on the sides of child's tray and pull up to remove.
NOTE: Always remove the child's tray from the bumperbar before attaching the car seat.
- 11 To lock, press lever DOWN on both brake levers.
- 12 To unlock, press lever UP on both rear wheels.
- 13-15 To open or close canopy, push to the front or the rear of the stroller.
- 16 To adjust legrest, pull legrest up as shown. Rotate up until it clicks into place.
- 17 To lower legrest, pull tube out on the edge of footrest and rotate down.
- 18 To recline seat, squeeze button and pull the recline strap down on the rear of seat.
- 19 To place seat in upright position, squeeze button and push up.
- 20 Recline seat to full recline position.
- 21 Raise legrest to full upright position.

INSTRUCTIONS

EN

- 22 To attach the harness and waist straps to the crotch buckle, slide shoulder straps **A** onto the waist buckles **B** as shown, then click them into the crotch buckle.
- 23 To unlock harness, push the button on the crotch buckle then slide the shoulder straps off the waist buckles.
- 24 To adjust harness around your child, tighten shoulder and waist straps by pulling on the free end of the straps as shown.
- 25 To change shoulder strap height positions, reach one hand behind the stroller and push the retainer out to the front of seat then reinsert into the desired set of slots that are closest to your child's shoulder.
Repeat with other harness strap.
When re-inserting the harness straps **MAKE SURE** to always place harness straps at the same height setting.
- 26 Swivel wheels lock for use on rough surfaces, such as gravel or stones.
To lock front wheels push the lever to the **RIGHT**.
- 27 To unlock front wheels push lever to the **LEFT**.
- 28 Push buttons on both sides of handle and rotate into one of the 3 positions.
- 29 Before folding, make sure the adjustable handle is not in the lowest position.
Make sure the front wheels are facing forward.
Pull up on the fold strap under the pocket in the seating area as shown.
- 30 Storage latch is automatically engaged when folded.
- 31 Recline seat to full recline position.
- 32 Remove the child's tray from the bumperbar before attaching the car seat.
- 33 Insert car seat into stroller. Car seat will click into the car seat mounts on the sides of the stroller as shown.
- 34 **CHECK** to make sure car seat is fully latched into the car seat mounts on each side of the stroller by lifting up on it.
- 35 In order to remove the carseat from the stroller please move the red lever in direction as shown by the arrow in picture. This needs to be done on both sides to remove the carseat from the stroller.

Important — Keep these instructions for future reference.

Warnings, safety instructions, maintenance, disposal and guarantee can be found in the warnings booklet.

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

- 1 Sganciare il perno di chiusura.
- 2 Tirare in posizione verticale il passegino servendosi del manubrio.
- 3-4 ASSICURARSI che il passegino sia bloccato in posizione aperta prima dell'uso.
Se avete eseguito l'operazione correttamente sentirete un "clic".
- 5 Per inserire le ruote anteriori, spingere la ruota nel tubo della gamba anteriore fino a quando non scatta in posizione. Ripetere la procedura per l'altro lato.
Tirare le ruote per assicurarsi che entrambe siano ben agganciate.
- 6 Per inserire le ruote posteriori, spingere la ruota nel tubo della gamba posteriore fino a quando non scatta in posizione.
Tirare le ruote per assicurarsi che entrambe siano ben agganciate.
- 7 Per assemblare la barra salvabimbo, spingerla nel passegino fino a quando non scatta in posizione.
- 8 Per aprire, tirare la linguetta sulla parte inferiore della barra salvabimbo e ruotarla per aprirla o tirare entrambe le linguette e sollevarle per rimuovere la barra.
- 9 Per montare il vassoio, farlo scattare nella barra salvabimbo fino al "clic".
- 10 Per rimuoverlo tirare le linguette laterali del vassoio dalla barra salvabimbo e spingere il vassoio verso l'alto.
NOTA: rimuovere sempre il vassoio dalla barra salvabimbo prima di montare il seggiolino auto.
- 11 Per bloccarlo premere la leva DOWN su entrambi i freni.
- 12 Per sbloccare premere la leva UP su entrambe le ruote posteriori.
- 13-15 Per aprire o chiudere la capottina spingerla verso la parte anteriore o posteriore del passegino.
- 16 Per regolare il poggiatesta, spingerlo verso l'alto come indicato in figura. Ruotarlo verso l'altro lato fino a quando non scatta in posizione.
- 17 Per abbassare il poggiatesta, tirare il tubo sul bordo del poggiatesta e ruotarlo verso il basso.
- 18 Per reclinare la seduta, premere il pulsante e tirare il cinturino di regolazione nella parte posteriore della seduta.
- 19 Per posizionare la seduta in posizione verticale, premere il pulsante e sollevare spingendo.
- 20 Reclinare la seduta nella posizione completamente inclinata.
- 21 Sollevare il poggiatesta in posizione completamente verticale.

ISTRUZIONI PER L'USO

- 22 Per allacciare le cinture e il cinturini in vita alla fibbia della protezione inguinale, far scivolare le bretelle **A** nelle fibbie in vita **B** come da figura, poi inserirli nella fibbia del cinturino inguinale.
- 23 Per sbloccare le cinture premere il pulsante della protezione inguinale e poi far scivolare fuori le bretelle dalle fibbie in vita.
- 24 Per regolare le cinture stringere le bretelle e la protezione inguinale tirando la parte libera delle bretelle come da figura.
- 25 Per cambiare l'altezza delle bretelle, posizionare una mano dietro al passeggino, spingere fuori la staffa frontalmente e reinserirla nelle sedi più adatte all'altezza posizione delle spalle del bambino. Ripetere con l'altra cinghia.
Quando si reinseriscono le cinghie dell'imbrago, ASSICURARSI di posizionarle regolandole alla stessa altezza.
- 26 Bloccare le ruote piroettanti per l'uso su superfici irregolari.
Per bloccare le ruote anteriori spingere la leva verso DESTRA.
- 27 Per sbloccare le ruote anteriori spingere la leva verso SINISTRA.
- 28 Premere i pulsanti su entrambi i lati del manubrio e ruotarlo in una delle 3 posizioni.
- 29 Prima di ripiegarlo, assicurarsi che il manubrio regolabile non sia nella posizione inferiore. Assicurarsi che le ruote anteriori siano posizionate nel senso di marcia.
Sollevare la cinghia di chiusura sotto la tasca della seduta come da figura.
- 30 Il perno di chiusura viene innestato automaticamente quando si piega il passeggino.
- 31 Reclinare la seduta nella posizione completamente inclinata.
- 32 Rimuovere il vassoio dalla barra salvabimbo prima di montare il seggiolino auto.
- 33 Montare il seggiolino auto nel passeggino. Il seggiolino auto scatterà in posizione nei supporti del seggiolino auto ai lati del passeggino come da figura.
- 34 ASSICURARSI che il seggiolino auto sia ben ancorato nei supporti del seggiolino auto su entrambi i lati del passeggino sollevandolo verso l'alto.
- 35 Per rimuovere il seggiolino auto dal passeggino spostare la leva rossa nella direzione indicata dalla freccia in figura. L'operazione va eseguita da entrambi i lati per rimuovere il seggiolino auto dal passeggino.

IT

Importante — Conservare le presenti istruzioni per future referenze.
L'opuscolo avvertenze contiene avvertenze, istruzioni di sicurezza, manutenzione, smaltimento e garanzia.

INSTRUCTIONS

FR

- 1 Déverrouillez le loquet de stockage.
- 2 Mettez la poussette en position droite en tirant sur le guidon.
- 3-4 **VÉRIFIEZ** que la poussette est **BIEN** verrouillée et en position complètement ouverte avant de l'utiliser.
Un clic vous indique que la bonne position a été enclenchée.
- 5 Pour fixer les roues avant, poussez la roue dans le tube du pied avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en faisant un clic. Répétez la même opération de l'autre côté.
Tirez sur les roues pour vérifier qu'elles sont toutes bien fixées.
- 6 Pour fixer les roues arrière, poussez les roues dans le tube du pied arrière jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en faisant un clic.
Tirez sur les roues pour vérifier qu'elles sont toutes bien fixées.
- 7 Pour fixer la barre de protection, poussez la barre dans la poussette jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en faisant un clic.
- 8 Pour l'enlever, tirez la languette sous la barre de protection et faites-la pivoter pour la sortir ou tirez sur les deux languettes et soulevez-les pour la retirer.
- 9 Pour fixer le plateau enfant, poussez-le sur la barre de protection jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en faisant un clic.
- 10 Pour l'enlever, tirez les languettes sur le côté du plateau vers l'extérieur de la barre de protection sur les côtés du plateau enfant et tirez-le vers le haut pour le retirer.
REMARQUE : Retirez toujours le plateau enfant de la barre de protection avant de monter le siège auto.
- 11 Pour verrouiller, appuyez sur le levier des deux leviers de frein vers le **BAS**.
- 12 Pour déverrouiller, appuyez sur le levier des deux roues arrières vers le **HAUT**.
- 13-15 Pour ouvrir ou fermer la capote, poussez-la vers l'avant ou l'arrière de la poussette.
- 16 Pour ajuster le repose-jambes, tirez-le comme indiqué. Faites-le tourner vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.
- 17 Pour abaisser le repose-jambes, faites sortir le tube du rebord du repose-pieds et faites pivoter le repose-pieds vers le bas.
- 18 Pour incliner le siège, appuyez sur le bouton et tirez la languette d'inclinaison vers le bas à l'arrière du siège.
- 19 Pour mettre le siège en position droite, appuyez sur le bouton et poussez vers le haut.
- 20 Inclinez le siège en position allongée maximale.
- 21 Soulevez le repose-jambes en position verticale maximale.

INSTRUCTIONS

- 22 Pour fixer le harnais et les sangles au niveau de la taille à la boucle centrale, faites glisser les sangles des épaules **A** sur la boucle au niveau de la taille **B** comme indiqué, puis insérez-les dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- 23 Pour déverrouiller le harnais, appuyez sur le bouton sur la boucle centrale puis faites glisser les sangles des épaules en les sortant des boucles au niveau de la taille.
- 24 Pour ajuster le harnais sur votre enfant, resserrez les sangles d'épaule et au niveau de la taille en tirant sur les extrémités des sangles comme indiqué.
- 25 Pour changer la hauteur des sangles des épaules, faites passer une main derrière la poussette et poussez la boucle de retenue vers l'avant du siège pour la sortir puis réinsérez-la dans l'ensemble de fentes prévues à cet effet et correspondant le mieux aux épaules de votre enfant.
Répétez avec les autres sangles du harnais.
En réinsérant les sangles du harnais, ASSUREZ-VOUS de toujours placer les sangles du harnais à la même hauteur.
- 26 Les roues pivotantes peuvent être verrouillées pour une utilisation sur des surfaces difficiles, comme du gravier ou des pierres.
Pour verrouiller les roues avant, poussez le levier vers la DROITE.
- 27 Pour déverrouiller les roues avant, poussez le levier vers la GAUCHE.
- 28 Poussez les boutons sur les deux côtés du guidon et faites-la pivoter dans l'une des 3 positions.
- 29 Avant de plier la poussette, vérifiez que la poignée ajustable n'est pas dans la position la plus basse.
Assurez-vous que les roues avant sont orientées face vers l'avant.
Tirez sur la sangle de pliage située sous la poche du siège, comme indiqué.
- 30 Le loquet de stockage est automatiquement enclenché une fois la poussette pliée.
- 31 Inclinez le siège en position allongée maximale.
- 32 Retirez le plateau enfant de la barre de protection avant de fixer le siège auto.
- 33 Insérez le siège auto dans la poussette. Le siège auto va s'enclencher sur les supports du siège auto sur les côtés de la poussette, comme indiqué.
- 34 VÉRIFIEZ pour vous assurer que le siège auto est bien enclenché sur les supports du siège auto de chaque côté de la poussette en soulevant le siège.
- 35 Pour retirer le siège auto de la poussette, veuillez déplacer le levier rouge dans la direction indiquée par la flèche sur l'image. Ceci doit être fait des deux côtés pour retirer le siège auto de la poussette.

FR

Important — Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure. Les avertissements, les consignes de sécurité, de maintenance et de mise au rebus ainsi que la garantie se trouvent dans le livret d'avertissements.

INSTRUCTIES

- 1 Ontgrendel de opbergklem.
- 2 Trek de wandelwagen aan de duwstang tot in de opengevouwen stand.
- 3-4 Controleer of de wandelwagen in de volledig geopende positie vergrendeld is, voordat u hem in gebruik neemt.
U moet hierbij een klik horen.
- 5 Duw een voorwiel in een voorpoot, tot u het hoort vastklikken. Herhaal dit aan de andere zijde. Trek aan de wielen, om te controleren of deze goed bevestigd zijn.
- 6 Duw de achterwielen op de achterpoten, tot u deze hoort vastklikken. Trek aan de wielen, om te controleren of deze goed bevestigd zijn.
- 7 Bevestig de veiligheidsbeugel door deze op de wandelwagen te duwen, tot u hem hoort vastklikken.
- 8 Als u aan een van de lippen aan de onderkant van de veiligheidsbeugel trekt, kunt u de beugel opendraaien. Of trek aan beide lippen, om de beugel naar boven te verwijderen.
- 9 Om het tafeltje te bevestigen, duwt u dit op de veiligheidsbeugel, tot het vastklikt.
- 10 Om het weer te verwijderen, trekt u de lippen aan de zijkant van het tafeltje uit de uitsparingen in de beugel, waarna u het tafeltje naar boven kunt wegnemen.
OPMERKING: Verwijder het tafeltje altijd van de veiligheidsbeugel, voordat u het autostoeltje monteert.
- 11 Duw beide remmen naar BENEDEN, om de wandelwagen vast te zetten.
- 12 Duw de rem aan beide achterwielen naar BOVEN, om de wagen weer los te zetten.
- 13-15 Om de kap te openen of te sluiten, duwt u deze naar de voor- resp. achterzijde van de wandelwagen.
- 16 Om de voetensteun af te stellen, trekt u deze naar boven, zoals op de afbeelding. Draai de voetensteun omhoog en klik hem vast.
- 17 Om de voetensteun neer te klappen, trekt u eerst de stang aan de rand van de voetensteun uit. Vervolgens kunt u de steun naar beneden draaien.
- 18 Om het stoeltje naar achteren te kantelen, drukt u de knop in en trekt u de strook aan de achterkant van het stoeltje naar beneden.
- 19 Om het stoeltje weer rechtop te zetten, drukt u de knop in en duwt u het stoeltje omhoog.
- 20 Laat het stoeltje volledig zakken tot in de ligpositie.
- 21 Draai de voetensteun, zodat deze verticaal naar boven staat.

INSTRUCTIES

- 22 Om het harnas en de heupgordels aan de kruisgesp te bevestigen, schuift u de schoudergordels **A** zoals afgebeeld op de heupgespen **B** en klikt u deze in de kruisgesp.
- 23 Om het harnas los te maken, drukt u de knop van de kruisgesp in en schuift u de schoudergordels uit de heupgespen.
- 24 Om het harnas goed rond uw kind te laten aansluiten, dient u de schouder- en heupgordels aan te spannen door aan de vrije uiteinden te trekken, zoals getoond op de afbeelding.
- 25 Om de schoudergordel in de hoogte te verstellen, brengt u een hand achter de wandelwagen en duwt u de klem naar voren uit de sleuf. Steek deze vervolgens in de sleuf die zich het dichtste bij de schouder van uw kind bevindt.
Herhaal dit voor de andere harnasgordel.
Wanneer u de harnasgordels weer insteekt, dient u erop te letten dat u deze altijd op dezelfde hoogte aanbrengt.
- 26 Draai de wielvergrendeling voor gebruik op een ruwe ondergrond zoals grind of stenen.
Om de voorwielen te vergrendelen, duwt u de hendel naar RECHTS.
- 27 Om de voorwielen te ontgrendelen, duwt u de hendel naar LINKS.
- 28 Druk de knoppen aan beide zijden van de hendel in en draai de hendel in een van de drie standen.
- 29 Voordat u de wandelwagen opvouwt, dient u erop te letten dat de verstelbare duwstang zich niet in de laagste stand bevindt.
Zorg ervoor dat de voorwielen naar voren gericht zijn.
Trek de riem onder de zak in de zitting naar boven, zoals op de afbeelding.
- 30 Bij het opvouwen klikt de opbergklem automatisch vast.
- 31 Laat het stoeltje volledig zakken tot in de ligpositie.
- 32 Verwijder het tafeltje van de veiligheidsbeugel, voordat u het autostoeltje monteert.
- 33 Plaats het autostoeltje in de wandelwagen. Het autostoeltje klikt vast in de betreffende houders aan de zijkanten van de wandelwagen, zoals afgebeeld.
- 34 Til het autostoeltje op, om te controleren of het aan beide zijden van de wandelwagen juist in de houders is bevestigd.
- 35 Om het autostoeltje uit de wandelwagen te verwijderen, dient u de rode hendel in de richting van de pijl te duwen (zie afbeelding). Dit moet u aan beide zijden doen, om het autostoeltje uit de wandelwagen te kunnen verwijderen.

NL

**Belangrijk! Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.
Waarschuwingen, veiligheids-, onderhouds-, verwijderingsinstructies en de garantiebepalingen vindt u in het boekje met waarschuwingen.**

INSTRUKCJE

PL

- 1 Odblokować zaczep do przechowywania.
- 2 Pociągnąć za rączkę wózka spacerowego do pozycji pionowej.
- 3-4 Przed użyciem wózka spacerowego **SPRAWDZIĆ I UPEWNIĆ SIĘ**, że jest on zablokowany w całkowicie otwartej pozycji.
Po dobrym wykonaniu rozlegnie się dźwięk kliknięcia.
- 5 Aby zamocować przednie kółka, należy wsunąć kółko w rurkę przedniej nogi, aż się zatrzaśnie. Powtórzyć z drugiej strony.
Pociągnąć za kółka, aby upewnić się, że obydwa są zamocowane.
- 6 Aby zamocować tylne kółka, należy wsunąć kółka w rurkę tylnej nogi, aż się zatrzasną.
Pociągnąć za kółka, aby upewnić się, że obydwa są zamocowane.
- 7 Aby zamocować pałąk zabezpieczający, należy wsunąć go w wózek spacerowy, aż się zatrzaśnie.
- 8 Otwarcie jest możliwe po pociągnięciu zaczepu na spodzie pałąka zabezpieczającego i obróceniu lub po pociągnięciu obydwu zaczepów i podniesieniu.
- 9 Aby zamocować tackę dla dziecka, należy zatrzasnąć ją w pałąku zabezpieczającym, aż rozlegnie się kliknięcie.
- 10 Aby zdjąć tackę, należy wyciągnąć jej boczne zaczepy z pałąka zabezpieczającego po bokach tacki i pociągnąć w górę.
WSKAZÓWKA: zawsze należy najpierw wyjąć tackę dla dziecka z pałąka zabezpieczającego, a następnie mocować fotelik samochodowy.
- 11 Aby zablokować, należy nacisnąć **W DÓŁ** obydwie dźwignie hamulca.
- 12 Aby odblokować, należy nacisnąć **W GÓRĘ** dźwignię na obydwu tylnych kółkach.
- 13-15 Aby otworzyć lub zamknąć daszek, należy nacisnąć przód lub tył wózka spacerowego.
- 16 Aby wyregulować podnózek, należy pociągnąć go do góry tak jak pokazano. Obrócić w górę do zatrzaśnięcia.
- 17 Aby obniżyć podnózek, należy wyciągnąć rurkę na jego krawędzi i obrócić w dół.
- 18 Aby rozłożyć fotelik, należy ścisnąć przycisk i pociągnąć pas rozkładający w dół z tyłu fotelika.
- 19 Aby ustawić fotelik w pozycji pionowej, należy ścisnąć przycisk i przesunąć w górę.
- 20 Rozłożyć fotelik do pełnego położenia rozłożenia.
- 21 Podnieść podnózek do pełnej pozycji pionowej.

INSTRUKCJE

- 22 Aby zamocować pasy i pasy biodrowe do sprzączki krocza, wsunąć pasy naramienne **A** w sprzączki biodrowe **B** tak jak pokazano, a następnie zatrzasknąć je w sprzączce krocza.
- 23 Aby odblokować pasy, należy nacisnąć przycisk na sprzączce krocza i ściągnąć pasy naramienne ze sprzączek biodrowych.
- 24 Aby wyregulować pasy wokół dziecka, należy ściągnąć pasy naramienne i biodrowe, pociągając za wolne końce pasów tak jak pokazano.
- 25 Aby zmienić pozycje wysokości pasa naramiennego, należy sięgnąć jedną ręką za wózek spacerowy i posunąć mocowanie do przedniej części fotelika, a następnie ponownie włożyć w wybrany zestaw otworów, które znajdują się najbliżej ramienia dziecka.
Powtórzyć pozostałe pasy.
Podczas wkładania pasów zawsze **NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ**, że zostały ustawione na tej samej wysokości.
- 26 Blokada kół skrętnych do używania na nierównych powierzchniach na przykład na żwirze lub kamieniach.
Aby zablokować przednie kółka, należy przesunąć dźwignię W PRAWO.
- 27 Aby odblokować przednie kółka, należy przesunąć dźwignię W LEWO.
- 28 Nacisnąć przyciski z obydwu stron dźwigni i obrócić ją w jedną z 3 pozycji.
- 29 Przed złożeniem należy się upewnić, że regulowana dźwignia nie znajduje się w najniższej pozycji.
Upewnić się, że przednie kółka są skierowane do przodu.
Wyciągnąć pas składania spod kieszeni w strefę siedzenia jak pokazano.
- 30 Po złożeniu zaczep do przechowywania jest automatycznie zaczepiony.
- 31 Rozłożyć fotelik do pełnego położenia rozłożenia.
- 32 Należy najpierw wyjąć tackę dla dziecka z pałąka zabezpieczającego, a następnie mocować fotelik samochodowy.
- 33 Włożyć fotelik samochodowy w wózek spacerowy. Fotelik samochodowy zatrzasknie się w mocowaniach po bokach wózka spacerowego jak pokazano.
- 34 **SPRAWDZIĆ** i upewnić się przez podniesienie, że fotelik samochodowy jest całkowicie zatrzasknięty w mocowaniach z dwóch stron wózka spacerowego.
- 35 Aby wyjąć fotelik samochodowy z wózka spacerowego, należy przesunąć czerwoną dźwignię w kierunku wskazanym przez strzałkę na rysunku. Aby wyjąć fotelik samochodowy z wózka spacerowego, należy to zrobić z dwóch stron.

Ważne — zachować te instrukcje do późniejszego użycia.

Ostrzeżenia, instrukcje bezpieczeństwa, konserwacja, utylizacja i gwarancja opisane są w podręczniku ostrzeżeń.

PL

INSTRUCCIONES

- 1 Desbloquee el seguro.
- 2 Tire del manillar para colocar el cochecito en posición vertical.
- 3-4 **ASEGÚRESE** de que el cochecito está completamente abierto y asegurado antes de usarlo. Sabrá que lo está si escucha un clic.
- 5 Para montar las ruedas delanteras, empuje la rueda en el tubo de las ruedas delanteras hasta escuchar que encaja. Repita en el otro lado.
Tire de las ruedas para asegurarse de que están bien fijadas.
- 6 Para montar las ruedas traseras, empuje las ruedas en el tubo de las ruedas traseras hasta escuchar que encajan.
Tire de las ruedas para asegurarse de que están bien fijadas.
- 7 Para montar la barra de seguridad, empújela hasta escuchar que encaja.
- 8 Para abrir, tire de la pestaña que hay en la parte inferior de la barra de seguridad y gírela para abrir o tire de ambas pestañas para levantarla y desmontarla.
- 9 Para montar la bandeja, introduzca la bandeja en la barra de seguridad hasta escuchar que encaja.
- 10 Para desmontarla, levante las pestañas que hay en los lados de la bandeja y tire hacia arriba para quitarla.
NOTA: Siempre desmonte la bandeja de la barra de seguridad antes de colocar la silla de coche.
- 11 Para bloquear, empuje las palancas de freno hacia ABAJO.
- 12 Para desbloquear, empuje las palancas de freno hacia ARRIBA.
- 13-15 Para abrir o cerrar la capota, muévala hacia delante o hacia atrás.
- 16 Para ajustar el reposapiés, tire de él hacia arriba tal y como se muestra. Gire hacia arriba hasta que escuchar que encaja.
- 17 Para bajar el reposapiés, tire hacia fuera por el borde del reposapiés y gire hacia abajo.
- 18 Para reclinar el asiento, presione el botón y tire hacia abajo de la correa que hay en la parte trasera del asiento.
- 19 Para colocar el asiento en posición vertical, presione el botón y empuje hacia arriba.
- 20 Recline el asiento a la posición de inclinación completa.
- 21 Levante el reposapiés hasta la posición vertical.

INSTRUCCIONES

- 22 Para abrochar el arnés y las correas de la cintura a la hebilla de la entrepierna, introduzca las correas del hombro **A** en la hebilla de la cintura **B**, tal y como se muestra.
- 23 Para desabrochar el arnés, presione el botón de la hebilla de la entrepierna y saque las correas del hombro.
- 24 Para ajustar el arnés alrededor del niño, tense las correas del hombro y de la cintura tirando del extremo libre de las correas, tal y como se indica.
- 25 Para cambiar la altura de las correas del hombro, coloque una mano detrás del cochecito y saque el retenedor hacia el frente del asiento. Luego vuelva a colocarlo en las ranuras deseadas que estén más cerca de los hombros del niño.
Repita con la otra correa del arnés.
Cuando vuelva a insertar las correas, **ASEGÚRESE** de colocar siempre las correas del arnés a la misma altura.
- 26 Bloquee las ruedas giratorias cuando utilice el cochecito en superficies irregulares como grava o piedras.
Para bloquear las ruedas delanteras empuje la palanca hacia la DERECHA.
- 27 Para desbloquear las ruedas delanteras empuje la palanca hacia la IZQUIERDA.
- 28 Presione los botones en ambos lados del manillar y gírelos a una de las 3 posiciones.
- 29 Antes de plegar el cochecito, asegúrese de que el manillar no está en la posición más baja. Asegúrese de que las ruedas delanteras están orientadas hacia delante.
Tire hacia arriba de la correa de plegado que hay debajo del bolsillo en la zona del asiento, tal y como se muestra.
- 30 El seguro se acciona por sí solo cuando el cochecito está plegado.
- 31 Recline el asiento a la posición de inclinación completa.
- 32 Desmonte la bandeja de la barra de seguridad antes de colocar la silla de coche.
- 33 Coloque la silla de coche sobre el cochecito. La silla de coche hará clic en los soportes que hay en ambos lados del cochecito, tal y como se muestra.
- 34 Levante la silla de coche para **COMPROBAR** que está completamente enganchada en los soportes.
- 35 Para quitar la silla de coche, mueva la palanca roja en la dirección que indica la flecha de la imagen. Este paso debe hacerse en ambos lados para poder desmontar por completo la silla de coche.

Importante: guarde estas instrucciones para futuras referencias. Las advertencias, las instrucciones de seguridad, el mantenimiento, la eliminación y la garantía se encuentran en el folleto de advertencias.

ES

INSTRUÇÕES

- 1 Desbloqueie a trava de armazenamento.
- 2 Puxe o carrinho pelo manípulo para retomar a sua posição vertical.
- 3-4 **CERTIFIQUE-SE** de que o carrinho está totalmente engatado na posição de abertura antes de usá-lo.
Ouvirá um clique se tiver sido corretamente aberto.
- 5 Para fixar as rodas dianteiras insira uma das rodas no encaixe da perna dianteira até fazer clique. Repita do outro lado.
Puxe as rodas para se certificar de que estão bem fixadas.
- 6 Para fixar as rodas traseiras insira uma das rodas no encaixe da perna traseira até fazer clique. Puxe as rodas para se certificar de que estão bem fixadas.
- 7 Para encaixar a barra de segurança faça pressão com a barra sobre o carrinho até fazer clique.
- 8 Para abrir puxe a patilha sob a barra de segurança e rode-a para abrir ou puxe ambas as patilhas e levante para retirar.
- 9 Para montar o tabuleiro, encaixe-o na barra de segurança até fazer clique.
- 10 Para remover, levante as patilhas na lateral do tabuleiro para retirá-lo da barra de segurança e puxe para cima para remover.
NOTA: Retire sempre o tabuleiro da barra de segurança antes de fixar a cadeirinha de automóvel.
- 11 Para bloquear pressione as patilhas dos dois travões.
- 12 Para desbloquear levante as patilhas em ambas as rodas traseiras.
- 13-15 Para abrir ou fechar a capota, empurre para a frente ou para trás do carrinho.
- 16 Para ajustar o apoio das pernas puxe-o para cima como mostrado. Bascule para cima até fazer clique.
- 17 Para baixar o apoio das pernas, puxe o tubo na extremidade do apoio das pernas e bascule para baixo.
- 18 Para reclinar o assento, pressione o botão e puxe a fita de reclinção para baixo na parte traseira do assento.
- 19 Para colocar o assento na posição vertical, pressione o botão e empurre para cima.
- 20 Recline o assento para a posição de reclinção total.
- 21 Levante o apoio das pernas para a posição vertical.

INSTRUÇÕES

- 22 Para fixar o arnês e a correia abdominal na fivela da correia separadora de pernas, encaixe as correias dos ombros **A** nas fivelas da correia abdominal **B** como mostrado e, de seguida, insira-as na fivela da correia separadora de pernas até fazer clique.
- 23 Para soltar o arnês, pressione o botão na fivela da correia separadora de pernas e, de seguida, solte as correias dos ombros das fivelas da correia abdominal.
- 24 Para ajustar o arnês à criança, aperte as correias dos ombros e a correia abdominal puxando pela extremidade das correias como mostrado.
- 25 Para alterar as posições em altura das correias dos ombros, coloque uma mão atrás do carrinho e empurre o retentor para o lado dianteiro do assento. De seguida, reinsira nas ranhuras pretendidas que estiverem mais próximas do ombro da criança.
Repita com a outra correia do arnês.
Ao reinserir as correias do arnês CERTIFIQUE-SE de que possuem a mesma configuração em termos de altura.
- 26 Bloqueio de rotação das rodas para superfícies irregulares, tais como gravilha ou pedras.
Para bloquear as rodas dianteiras, empurre a patilha para a DIREITA.
- 27 Para desbloquear as rodas dianteiras, empurre a patilha para a ESQUERDA.
- 28 Pressione os botões em ambos os lados do manípulo e rode para uma das três posições.
- 29 Antes de fechar, certifique-se de que o manípulo regulável não se encontra na posição mais inferior. Certifique-se de que as rodas dianteiras estão viradas para a frente.
Puxe para cima através da tira de fecho sob a abertura na área de assento como mostrado.
- 30 A trava de armazenamento é automaticamente engatada ao fechar.
- 31 Recline o assento para a posição de reclinção total.
- 32 Retire o tabuleiro da barra de segurança antes de encaixar a cadeirinha de automóvel.
- 33 Encaixe a cadeirinha de automóvel no carrinho. A cadeirinha de automóvel encaixa nos respetivos suportes nas laterais do carrinho como mostrado.
- 34 CERTIFIQUE-SE de que a cadeirinha de automóvel está completamente engatada nos respetivos suportes em cada lado do carrinho, levantando-a.
- 34 Para retirar a cadeirinha de automóvel do carrinho, desloque a patilha vermelha na direção mostrada na figura pela seta. Proceda da mesma forma do outro lado para que possa retirar a cadeirinha de automóvel do carrinho.

PT

Importante — Guarde estas instruções para referência futura.

As advertências, instruções de segurança, manutenção, eliminação e garantia podem ser consultadas no folheto informativo.

INSTRUKTIONER

- 1 Lås opbevaringsriglen op.
- 2 Træk klapvognen op i opretstående position ved at trække i håndtaget.
- 3-4 **KONTROLLER FOR AT SIKRE** at klapvognen er låst i fuldstændigt opretstående position inden den bruges.
Du hører et klik, hvis det er gjort på den rigtige måde.
- 5 For at sætte forhjulene på skubber du hjulet på forbenets rør til det klikker på plads. Gentag på den anden side.
Træk i hjulene for at sikre at de begge to sidder fast.
- 6 For at sætte baghjulene på skubber du hjulet på bagbenets rør til det klikker på plads.
Træk i hjulene for at sikre at de begge to sidder fast.
- 7 For at sætte bøjlen på plads skubber du bøjlen på klapvognen til den klikker på plads.
- 8 For at åbne trækker du i fligen på bøjle's underside og drejer den åben eller trækker i begge flige og løfter op for at fjerne den.
- 9 For at sætte barnets bakke på klemmer du bakken på bøjlen til den klikker på plads.
- 10 For at fjerne den trækker du fligene på siden af bakken ud af bøjlen på siden af barnets bakke og trækker den op for at fjerne den.
BEMÆRK: Fjern altid barnets bakke fra bøjlen inden bilsædet sættes fast.
- 11 For at låse trykkes stangen NED på begge bremsestænger.
- 12 For at låse op trykkes stangen OP på begge baghjul.
- 13-15 For at åbne eller lukke kalechen skubber du mod for- eller bagenden på klapvognen.
- 16 For at justere fodstøtten trækker du fodstøtten op således som vist. Roter opad til den klikker på plads.
- 17 For at sænke fodstøtten trækker du røret ud på kanten af fodstøtten og drejer den nedad.
- 18 For at læne sædet tilbage klemmer du om knappen og trækker nedad i tilbagelæningsstroppen på bagsiden af sædet.
- 19 For at placere sædet i opretstående position klemmer du om knappen og skubber opad.
- 20 Læne sædet tilbage til fuldstændigt tilbagelænet position.
- 21 Løfte fodstøtte til fuldstændigt opretstående position.

DA

INSTRUKTIONER

- 22 For at sætte selen og bæleteremmen fast i skridtspændet, skal skulderremmen **A** skubbes på bæltespænderne **B** således som vist, derefter klikkes de fast i skridtspændet.
- 23 For at låse selen op, trykker du på knappen på skridtspændet og skubber derefter skulderremmen af bæltespænderne.
- 24 For at justere selen omkring dit barn, strammer du skulder- og bæleteremmen ved at trække i remmens frie ende således som vist.
- 25 For at forandre skulderremmens højdeposition strækker du den ene hånd om bagved klapvognen og skubber holderen ud til forsiden af sædet, derefter sætter du den ind igen i det ønskede sæt spalter, der er nærmest dit barns skulder.
Gentag med den anden skulderrem.
Når du sætter selens remme ind igen SKAL DU SØRGE FOR at altid placere skulderremmen på samme højde.
- 26 Lås til svingbare hjul til brug på ujævne underlag, som f.eks. grus eller sten.
For at låse forhjulene trykker du stangen til HØJRE.
- 27 For at låse forhjulene op trykker du stangen til VENSTRE.
- 28 Tryk på knapperne på begge sider af håndtaget og drej til en af de 3 positioner.
- 29 Inden sammenklapning skal du sørge for at håndtaget, der kan justeres, ikke er i den laveste position.
Sørg for at forhjulene peger fremad.
Træk opad i sammenklapningsremmen under lommen i sædeområdet således som vist.
- 30 Opbevaringsriglen går automatisk i indgreb når den er klappet sammen.
- 31 Læne sædet tilbage til fuldstændigt tilbagelænet position.
- 32 Fjern barnets bakke fra bøjlen inden bilsædet sættes fast.
- 33 Sæt bilsædet ind i klapvognen. Bilsædet klikker fast i bilsædets beslag på siderne af klapvognen således som vist.
- 34 KONTROLLER for at sikre, at bilsædet er fuldstændigt fastsat i bilsædets beslag på begge sider af klapvognen ved at løfte i det.
- 35 For at fjerne bilsædet fra klapvognen skal den røde stang flyttes i den retning som vises med pilen på billedet. Det skal gøres på begge sider for at fjerne bilsædet fra klapvognen.

DA

Vigtigt — Behold disse instruktioner til fremtidig reference.

Advarsler, sikkerhedsinstruktioner, vedligeholdelse, bortskaffelse og garanti findes i advarselsbrochuren.

VEILEDNING

- 1 Lås opp transportsikringen.
- 2 Ta tak i håndtaket og slå opp vognen.
- 3-4 **KONTROLLER** at vognen er låst i åpen posisjon før du bruker den. Du hører et klikk når vognen låses på riktig måte.
- 5 Sett på forhjulene ved å trykke hjulet på stangen til det klikker på plass. Gjenta på den andre siden. Trekk i hjulene for å forsikre deg om at begge sitter godt fast.
- 6 Sett på bakhjulene ved å trykke hjulene på stangen til de klikker på plass. Trekk i hjulene for å forsikre deg om at begge sitter godt fast.
- 7 Sett på bøylene ved å trykke den på vognen til den klikker på plass.
- 8 Du kan åpne bøylene ved å trekke i klaffen på undersiden og svinge den opp, eller trekke i begge klaffene og løfte den opp.
- 9 Fest brettet ved å sette det på bøylene og klikke det på plass.
- 10 Ta av brettet ved å trekke klaffene på sidene ut fra bøylene, og trekke det oppover. MERK: Fjern alltid brettet fra bøylene før du monterer et bilsete.
- 11 Trykk pedalen NED på begge sider for å sette på bremsen.
- 12 Løsne bremsen ved å trykke pedalen OPP på begge bakhjulene.
- 13-15 Trykk kalesjen forover eller bakover for å åpne eller lukke den.
- 16 Juster fotstøtten ved å trekke i den som vist på tegningen. Sving den opp til den klikker på plass.
- 17 Slå ned fotstøtten ved trekke den ut og svinge den ned.
- 18 Juster ryggstøtten bakover ved å trykke på bryteren og trekke stroppen ned bak på setet.
- 19 Sett ryggstøtten i oppreist posisjon ved å trykke på knappen og skyve ryggstøtten opp.
- 20 Juster setet til liggende posisjon.
- 21 Sett fotstøtten i øverste posisjon.

VEILEDNING

- 22 Fest selen til den midtre selelåsen ved å hekte skulderbeltene **A** fast til hoftelåsen **B** som vist på tegningen, og deretter klikke dem på plass i den midtre selelåsen.
- 23 Løsne selen ved å trykke på knappen i selelåsen og trekke ut skulderbeltene.
- 24 Juster selen på barnet ved å stramme skulder- og hoftebeltene. Dette gjør du ved å trekke i den løse enden som vist på tegningen.
- 25 Du kan justere høyden på skulderbeltet. Dette gjør du ved å trykke belteholderen på baksiden av vognen ut på forsiden av setet, og deretter skyve den inn i den åpningen som er nærmest barnets skulder.
Gjenta med det andre beltet.
PASS PÅ at du alltid fester beltene i samme høyde.
- 26 Du kan låse svinghjulene ved bruk av vognen på ujevnt underlag, som grus eller steinete vei. Lås forhjulene ved å trykke spaken til HØYRE.
- 27 Lås opp forhjulene ved å trykke spaken til VENSTRE.
- 28 Trykk på bryterne på begge sider av håndtaket og vri det til en av de 3 posisjonene.
- 29 Det justerbare håndtaket skal ikke stå i den laveste posisjonen når vognen skal slås sammen. Forhjulene skal peke forover.
Trekk i stroppen under lommen i sitteområdet som vist på tegningen.
- 30 Transportsikringen låses automatisk når vognen slås sammen.
- 31 Juster setet til liggende posisjon.
- 32 Fjern brettet fra bøylen før det monterer et bilsete.
- 33 Sett bilsetet i vognen. Bilsetet klikker på plass på begge sider av vognen som vist på tegningen.
- 34 Løft på bilsetet for å KONTROLLERE at det er ordentlig låst på begge sider av vognen.
- 34 Når du skal ta bilsetet av vognen, skyver du den røde spaken i pilens retning som vist på tegningen. Gjør dette på begge sider av vognen når du skal ta av bilsetet.

NO

**Viktig — oppbevar denne veiledningen for senere bruk.
Advarsler samt informasjon om sikkerhet, vedlikehold, avfallshåndtering og garantibestemmelser er å finne i heftet med advarslene.**

INSTRUKTIONER

- 1 Lås upp förvaringslåset.
- 2 Dra sittvagnen upp i stående läge med handtaget.
- 3-4 **KONTROLLERA FÖR ATT SÄKERSTÄLLA** att sittvagnen är låst i fullständigt öppet läge innan den används.
Du hör ett klick om det görs korrekt.
- 5 För att fästa framhjulen förs hjulet på frambenets rör tills det klickar på plats. Upprepa på den andra sidan.
Dra i hjulen för att säkerställa att båda sitter fast.
- 6 För att fästa bakhjulen förs hjulet på bakbenets rör tills de klickar på plats.
Dra i hjulen för att säkerställa att båda sitter fast.
- 7 För att fästa säkerhetsbygelns skjuts säkerhetsbygelns på sittvagnen tills den klickar på plats.
- 8 För att öppna drar du i tappen på undersidan av säkerhetsbygelns och vrider den öppna eller drar i båda tapparna och lyfter upp för att avlägsna.
- 9 För att fästa barnets bricka snäpper du brickan fast på säkerhetsbygelns tills den klickar på plats.
- 10 För att avlägsna den drar du tapparna på sidan av brickan ut ur säkerhetsbygelns på sidorna på barnets bricka och dra upp för att avlägsna.
OBS: Avlägsna alltid barnets bricka från säkerhetsbygelns innan bilbarnstolen sätts fast.
- 11 För att låsa trycker du NED spaken på båda bromsspakarna.
- 12 För att låsa upp trycker du spaken UPP på båda bakhjulen.
- 13-15 För att öppna eller stänga suffletten för du den mot sittvagnens fram- eller bakända.
- 16 För att justera fotstödet drar du upp fotstödet så som visat. Roterar uppåt tills det klickar på plats.
- 17 För att sänka fotstödet drar du röret ut på kanten av fotstödet och roterar det nedåt.
- 18 För att luta sätet klämmer du på knappen och drar lutningsremmen ned på sätets baksida.
- 19 För att placera sätet i upprätt läge klämmer du på knappen och trycker det uppåt.
- 20 Luta sätet till fullständigt lutningsläge.
- 21 Höja fotstödet till fullständigt upprätt läge.

INSTRUKTIONER

- 22 För att fästa selen och midjeremmarna vid grenspännet ska axelremmarna **A** föras på midjespännena **B** så som visat, sedan klickas de fast i grenspännet.
- 23 För att låsa upp selen trycker du på knappen på grenspännet och för sedan axelremmarna av midjespännena.
- 24 För att justera selen runt ditt barn drar du åt axel- och midjeremmar genom att dra i den fria ändan av remmarna så som visat.
- 25 För att ändra axelremmarnas höjdläge för du en hand om på sittvagnens baksida och trycker hållaren ut till framsidan av sätet, sedan sätter du in den igen i de önskade spåren som är närmast ditt barns axel.
Upprepa med den andra remmen.
När du sätter in selens remmar igen ska du **SE TILL** att selens remmar alltid placeras på samma höjd.
- 26 Svänghjuls lås för användning på skrovliga ytor som t.ex. grus eller stenar.
För att låsa framhjulen trycker du spaken åt **HÖGER**.
- 27 För att låsa upp framhjulen trycker du spaken åt **VÄNSTER**.
- 28 Tryck på knapparna på båda sidor av handtaget och rotera till ett av de 3 lägen.
- 29 Innan hopfällning ska du se till att det justerbara handtaget inte är i det lägsta läget.
Se till att framhjulen pekar framåt.
Dra upp fällningsremmen under fickan i sittområdet så som visat.
- 30 Förvaringslåset går automatiskt i ingrepp när hopfällt.
- 31 Luta sätet till fullständigt lutningsläge.
- 32 Avlägsna barnets bricka från säkerhetsbygeln innan bilbarnstolen sätts fast.
- 33 Sätt bilbarnstolen in i sittvagnen. Bilbarnstolen klickar in i bilbarnstolmonteringarna på sidorna av sittvagnen så som visat.
- 34 **KONTROLLERA** för att säkerställa att bilbarnstolen är fullständigt fastlåst i bilbarnstolmonteringarna på båda sidorna av sittvagnen genom att lyfta i den.
- 35 För att avlägsna bilbarnstolen från sittvagnen ska den röda spaken flyttas i pilens riktning så som visat på bilden. Detta måste göras på båda sidorna för att avlägsna bilbarnstolen från sittvagnen.

SV

**Viktigt — Spara dessa instruktioner för framtida referens.
Varningar, säkerhetsinstruktioner, underhåll, bortskaffande och garanti finns i varnings-broschyren.**



CYBEX GMBH
RIEDINGERSTR. 18
95448 BAYREUTH
GERMANY
